

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata

6/2013. SZÁMÚ

J E G Y Z Ő K Ö N Y V

2013. december 16. napján

megtartott

NÉMET NEMZETISÉGI ÖNKORMÁNYZAT

KÖZMEGHALLGATÁS

Készült: 4 példányban.

Fertőd Város

Német Nemzetiségi Önkormányzata

6/2013. számú

J E G Y Z Ő K Ö N Y V E

Készült: Fertődi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2013. december 16. napján (hétfőn) 13.30 órai kezdettel megtartott KÖZMEGHALLGATÁSRÓL.

Az ülés helye: Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata székhelye: Eszterházi Óvoda Fertőd, Madách sétány 2.

Jelen vannak:

Kreiterné Kovács Jolán	elnök
Göncz Erzsébet	elnök-helyettes
Reinhofferné Fülöp Gyöngyi	képviselő
Tulok Viktor	aljegyző
Kocsis Ferenc	Fertőd Város Polgármestere

Távolmaradását jelezte:

Fülöp Istvánné	képviselő
----------------	-----------

Lakosság részéről megjelent érdeklődő: 0 fő

Kreiterné Kovács Jolán elnök a jelenlévők köszöntése után megállapította, hogy 3 képviselő jelen van, az ülés határozatképes, azt megnyitotta.

Ismertette a meghívóban szereplő napirendi pontokat.

Ezután megkérdezte, hogy a képviselőknek van-e más napirendre javaslata.

A képviselők részéről napirendi javaslat nem hangzott el.

A meghirdetett napirendi javaslatot elfogadásra ajánlotta és szavazásra bocsátotta.

(szavazás)

Kreiterné Kovács Jolán elnök ezután szavazásra bocsátotta a Meghívóban szereplő napirendi pontokat.

(szavazás)

Kreiterné Kovács Jolán elnök megállapította, hogy a képviselő-testület 3 igen szavazattal - egyhangúlag - elfogadta a napirendet.

94/2013. (XII.16.) NNÖ. h a t á r o z a t:

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzatának Képviselő-testülete a 2013. december 16-i közmeghallgatásának napirendjét az alábbiak szerint elfogadja:

N A P I R E N D :

Tárgy:

Előadó:

Közmeghallgatás

- | | |
|---|------------------------------|
| 1.) A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi tevékenységének értékelése | Kreiterné Kovács Jolán elnök |
| 2.) A Német Nemzetiségi Önkormányzat elképzelései az elkövetkező évre vonatkozóan | Kreiterné Kovács Jolán elnök |
| 3.) Egyebek: kérdések, bejelentések | Kreiterné Kovács Jolán elnök |

A N A P I R E N D E K T Á R G Y A L Á S A

Közmeghallgatás

1.) Napirendi pont

A napirend tárgya: A Fertődi Német Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi tevékenységének értékelése

(Írásbeli előterjesztés nem készült.)

A napirend előadója: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Kreiterné Kovács Jolán elnök:

Mint az képviselő-társai előtt is ismeretes: a nemzetiségi önkormányzatok új finanszírozási rendszere miatt gyakorlatilag az utolsó negyedévet leszámítva minimális pénzeszköz állt csak rendelkezésükre. Az alaptámogatás a korábbi években megszokott mérték felére csökkent és csak tavasztól volt elérhető, míg a kiegészítő támogatás ősz elejétől érkezett meg csupán. Jó hír viszont, hogy annak mértéke a

megyében ismét kiemelkedő mértékű lett: ennek köszönhetően 1 millió forinttal gazdálkodhattunk idén. Így a folyamatban lévő idei teendőket még sikerült befejezni, ill. megvalósítani; valamint az összeg jelentős részét pénzmaradványként a jövő évre átvinni – ezáltal megteremteni a 2014. év 1. félévi gazdálkodásának alapjait.

Fentiek ellenére, összességében elmondható, hogy nemzetiségi önkormányzatunk a maga elé kitűzött elképzelései nagyobbik részét 2013-ben is megvalósította.

Ezek - a teljesség igénye nélkül - az alábbiak voltak:

- Sikerült megőrizni a Budakalászi Német Nemzetiségi Önkormányzattal kialakult jó kapcsolatot. Meg kell azonban jegyezni: a budakalászi német önkormányzat helyi elismertsége jóval nagyobb a fertődiénél.
- Fő feladatunknak fogalmaztuk meg a nemzetiségi csoportokkal rendelkező Fertődi Óvoda támogatását. Idén is – egyebek mellett - jelentős értékben került sor szakkönyvek, valamint papír-írószer és festék vásárlására. Az óvoda immár három német nemzetiségi csoporttal működik, melyek feltöltöttsége 100 %-os.
- Továbbra is tagjai vagyunk a NÖME-nek: az esedékes tagdíjunkat befizettük.
- A megújult városi honlapon nemzetiségi önkormányzatunknak továbbra két helyen is külön megjelenési helye van.
- Az egykori Porpácsi ÁMK-val továbbra is közös programokat szerveztünk, ill. vettünk részt azokon: Tökfesztivál, Márton-nap, Madarak és fák napja.
- Nemzetiségi óvónő-jelöltek részére szakmai gyakorlatot biztosítottunk óvodánk nemzetiségi csoportjában. Ezáltal úgy intézményünk, mint nemzetiségi önkormányzatunk egyre ismertebbé válik szakmai berkekben is.
- A nemzetiségi óvodák közti együttműködés elmélyítése végett sikeres továbbképzéseket szerveztünk. A német nemzetiségi óvónők szakmai képzésének segítése végett a Bánfalvi Óvoda (a Benedek Elek Óvóképző Főiskolai Kar gyakorló óvodája) részéről is részt vettek rajta.
- Játékos német oktatást szerveztünk óvodánk nem nemzetiségi csoportos gyermekei számára.
- Jó kapcsolat alakult ki a Fertődi Babos József Térségi Általános Iskola német nemzetiségi oktatóival. Évzáró alkalmával elismerés átadására is sor került részünkről.
- Sajnálatos módon érdektelenség miatt első alkalommal elmaradt az általunk gyermekek részére szervezett német tábor. A középiskolásoknak két évente szervezendő tábor ugyanakkor fel fog töltödni.

- Kivettük részünket a Fertődi Barokk Főzőfesztiválon is: elnökhelyettesünk térítésmentesen németre fordította a teljes programkiírást.
- Pécsen és Budapesten önkormányzatunk támogatásával továbbképzéseken vettek részt német nemzetiségis óvónőink.
- Sikeresen részt vettünk továbbá a Tökfesztiválon, a Fertő-Hanság Nemzeti Park adventi fesztiválján, valamint a helyi Idősek Napi és Márton-napi rendezvényen.
- Az Eszterházi baráti Kör kórus átalakult: fenntartását önkormányzatunk szinte erejét meghaladó mértékben támogatja. E téren a finanszírozhatóság miatt a jövő évben változtatásokat kell eszközölni: a német nemzetiségi önkormányzat támogatásrészének csökkentése mellett a Fertődi Önkormányzat szponzorációját kell erőteljesebben megcélozni és igénybe venni. a kórus legközelebb december 23-án fog fellépni.
- Októberben vendégül láttuk a megszűnő holland Barátság-csoportot, mely 60 ezer forintunkba került.
- A megyei német önkormányzattól nyert 80 ezer forintos támogatásból sikeres farsangi előadást tartottak.
- A múlt testületi ülésen a Fertődi Óvoda német nemzetiségi csoportjainak támogatására megszavazott 60 ezer forint felhasználása folyamatos: az eszközbeszerzések még tartanak.

KÉRDÉSEK, HOZZÁSZÓLÁSOK: nem volt.

Kreiterné Kovács Jolán elnök előterjesztette a következő határozati javaslatot:

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi tevékenységéről szóló elnöki beszámolót tudomásul veszi.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

(szavazás)

Kreiterné Kovács Jolán elnök megállapította, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal - egyhangúan - meghozta az alábbi határozatot:

95/2013. (XII.16.) NNÖ. h a t á r o z a t:

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi tevékenységéről szóló elnöki beszámolót tudomásul veszi.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök
Határidő: azonnal

2.) Napirendi pont.

A napirend tárgya: A Német Nemzetiségi Önkormányzat elképzelései az elkövetkező évre vonatkozóan

(Írásbeli előterjesztés nem készült.)

Kreiterné Kovács Jolán elnök:

Meglátása szerint a 2014. esztendőre is az idei évihez hasonló célkitűzéseket kellene a Fertődi Német Nemzetiségi Önkormányzatnak tennie. A lentebb ismertetendő célok minél nagyobb részének teljesítéséhez az szükséges, hogy az önkormányzat a rendelkezésére álló pénzeszközök nagyságát növelje. Ennek elérése érdekében a 2014. esztendőre vonatkozóan is kiegészítő támogatásra pályázatot fognak benyújtani. Számolnak továbbá a helyi önkormányzat támogatásával is.

Önkormányzatuk 2014-re az alábbi főbb célkitűzéseket kívánja – erejéhez mérten – megvalósítani:

- A Fertődi Német Nemzetiségi Önkormányzat fenn kívánja tartani kapcsolatát a fertődi Porpáczy Aladár Győr-Moson-Sopron Megyei Általános Művelődési Központjával (volt Porpáczy SZKI). Ennek keretében az iskola nyílt napjain és egyéb programjain továbbra is aktívan részt venne. Pl.: Tökfesztyívál, Mátyás-nap.
- Megállapodást kívánnak kötni Fertőd Város Önkormányzatával a testvérvárosi kapcsolatok közös ápolásának módjáról: részletesen szabályozva a felek feladatait és a támogatási formákat, valamint azok mértékét. E célból tárgyalást kezdeményeznek a fertődi polgármesterrel.
- A nemzetiségi óvónő-jelöltek részére továbbra is biztosítanak szakmai gyakorlatot a fertődi óvoda nemzetiségi csoportjában. Ugyanitt továbbképzéseket is kívánnak szervezni.
- 2014-ban is meg kívánják szervezni a jól bevált nyári nyelvi tábort óvodások és iskolások számára. Pályázati pénzeszközök bevonásával bentlakásos tábor megvalósítását tűzik ki célul.
- Újdonságként továbbra is olyan német nyelvi tábort kívánnak szervezni kezdők és középhaladók részére, ahol a természetvédelem, mint fő téma dominálna. Ennek megvalósítása végett együtt kívánnak működni a Fertő-Hanság Nemzeti Parkkal, valamint annak határon túli társszerveivel.
- Folytatják a játékos német oktatást a fertődi óvoda nem nemzetiségi csoportos gyermekei számára.
- A Fertődi Általános Iskolában beindult német nemzetiségi képzést erejükhez

mérten továbbra is támogatni kívánják.

- Továbbra is támogatni kell – egyebek mellett - az óvodát és az énekkart.
- Fenn kell tartani és el kell mélyíteni a Budakalászi Német Nemzetiségi Önkormányzattal kialakult jó kapcsolatot.
- Tagdíjaikat továbbra is határidőben be kívánják fizetni (NÖME, stb.)
- Nemzetiségi napot szerveznek a Fertődi Óvodában.
- Német nyelvi versenyek, nyelvoktatás és nyelvi táborok támogatása.
- Részvétel a városi rendezvényeken.

KÉRDÉSEK, HOZZÁSZÓLÁSOK:

Göncz Erzsébet elnök-helyettes:

A nyelvi táborok megszervezéséhez ismét felajánlja segítségét.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Kreiterné Kovács Jolán elnök előterjesztette a következő határozati javaslatot:

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi, alább részletezett feladattervét - változatlan formában jóváhagyja.

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2014. évre tervezett feladatai (terve):

Önkormányzatuk 2014-re az alábbi főbb célkitűzéseket kívánja – erejéhez mérten – megvalósítani:

- A Fertődi Német Nemzetiségi Önkormányzat fenn kívánja tartani kapcsolatát a fertődi Porpáczy Aladár Győr-Moson-Sopron Megyei Általános Művelődési Központjával (volt Porpáczy SZKI). Ennek keretében az iskola nyílt napjain és egyéb programjain továbbra is aktívan részt venne. Pl.: Tökfesztyívál, Mátyás-nap.
- Megállapodást kívánnak kötni Fertőd Város Önkormányzatával a testvérvárosi kapcsolatok közös ápolásának módjáról: részletesen szabályozva a felek feladatait és a támogatási formákat, valamint azok mértékét. E célból tárgyalást kezdeményeznek a fertődi polgármesterrel.
- A nemzetiségi óvónő-jelöltek részére továbbra is biztosítanak szakmai gyakorlatot a fertődi óvoda nemzetiségi csoportjában. Ugyanitt továbbképzéseket is kívánnak szervezni.
- 2014-ban is meg kívánják szervezni a jól bevált nyári nyelvi tábort óvodások és iskolások számára. Pályázati pénzeszközök bevonásával bentlakásos tábor megvalósítását tűzik ki célul.
- Újdonságként továbbra is olyan német nyelvi tábort kívánnak szervezni kezdők és középhaladók részére, ahol a természetvédelem, mint fő téma dominálna.

Ennek megvalósítása végett együtt kívánnak működni a Fertő-Hanság Nemzeti Parkkal, valamint annak határon túli társszervével.

- Folytatják a játékos német oktatást a fertői óvoda nem nemzetiségi csoportos gyermekei számára.
- A Fertői Általános Iskolában beindult német nemzetiségi képzést erejükhöz mérten továbbra is támogatni kívánják.
- Továbbra is támogatni kell – egyebek mellett - az óvodát és az énekkart.
- Fenn kell tartani és el kell mélyíteni a Budakalászi Német Nemzetiségi Önkormányzattal kialakult jó kapcsolatot.
- Tagdíjaikat továbbra is határidőben be kívánják fizetni (NÖME, stb.)
- Nemzetiségi napot szerveznek a Fertői Óvodában.
- Német nyelvi versenyek, nyelvoktatás és nyelvi táborok támogatása.
- Részvétel a városi rendezvényeken.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

(szavazás)

Kreiterné Kovács Jolán elnök megállapította, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal - egyhangúlag - meghozta az alábbi határozatot:

96/2013. (XII.16.) NNÖ. h a t á r o z a t:

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata a Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat 2014. évi, alább részletezett feladattervét - változatlan formában jóváhagyja.

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata 2014. évre tervezett feladatai (terve):

Önkormányzatuk 2014-re az alábbi főbb célkitűzéseket kívánja – erejéhez mérten – megvalósítani:

- A Fertői Német Nemzetiségi Önkormányzat fenn kívánja tartani kapcsolatát a fertői Porpáczy Aladár Győr-Moson-Sopron Megyei Általános Művelődési Központjával (volt Porpáczy SZKI). Ennek keretében az iskola nyílt napjain és egyéb programjain továbbra is aktívan részt venne. Pl.: Tökfesztivál, Mátyás-nap.
- Megállapodást kívánnak kötni Fertőd Város Önkormányzatával a testvérvárosi kapcsolatok közös ápolásának módjáról: részletesen szabályozva a felek feladatait és a támogatási formákat, valamint azok mértékét. E célból tárgyalást kezdeményeznek a fertői polgármesterrel.

- A nemzetiségi óvónő-jelöltek részére továbbra is biztosítanak szakmai gyakorlatot a fertődi óvoda nemzetiségi csoportjában. Ugyanitt továbbképzéseket is kívánnak szervezni.
- 2014-ban is meg kívánják szervezni a jól bevált nyári nyelvi tábort óvodások és iskolások számára. Pályázati pénzeszközök bevonásával bentlakásos tábor megvalósítását tűzik ki célul.
- Újdonságként továbbra is olyan német nyelvi tábort kívánnak szervezni kezdők és középhaladók részére, ahol a természetvédelem, mint fő téma dominálna. Ennek megvalósítása végett együtt kívánnak működni a Fertő-Hanság Nemzeti Parkkal, valamint annak határon túli társszervével.
- Folytatják a játékos német oktatást a fertődi óvoda nem nemzetiségi csoportos gyermekei számára.
- A Fertődi Általános Iskolában beindult német nemzetiségi képzést erejükhez mérten továbbra is támogatni kívánják.
- Továbbra is támogatni kell – egyebek mellett - az óvodát és az énekkart.
- Fenn kell tartani és el kell mélyíteni a Budakalászi Német Nemzetiségi Önkormányzattal kialakult jó kapcsolatot.
- Tagdíjjaikat továbbra is határidőben be kívánják fizetni (NÖME, stb.)
- Nemzetiségi napot szerveznek a Fertődi Óvodában.
- Német nyelvi versenyek, nyelvoktatás és nyelvi táborok támogatása.
- Részvétel a városi rendezvényeken.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

3.) Napirendi pont.

A napirend tárgya: Egyebek: kérdések, bejelentések

(Írásbeli előterjesztés nem készült.)

Kreiterné Kovács Jolán elnök:

a)

Az önkormányzatunk által használt számítógép alaplapja tönkrement. Kicserélése 50

ezer forint lenne, melyet haladéktalanul meg kellene tenni.

KÉRDÉSEK, HOZZÁSZÓLÁSOK: nem volt.

Kreiterné Kovács Jolán elnök előterjesztette a következő határozati javaslatot:

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az általa használt számítógép meghibásodásának kijavítására 50 ezer forintot biztosít költségvetése terhére.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

(szavazás)

Kreiterné Kovács Jolán elnök megállapította, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal - egyhangúan - meghozta az alábbi határozatot:

97/2013. (XII.16.) NNÖ. h a t á r o z a t:

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata az általa használt számítógép meghibásodásának kijavítására 50 ezer forintot biztosít költségvetése terhére.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

b)

2014-ben január végén lesz a Budakalászi Sváb Bál, melyen Önkormányzatuk hagyományosan részt szokott venni. Javasolja, hogy 2014. január 23-26. között szintén tegyék tiszteletüket e rendezvényen, az elszállásolást és az ellátást az idén jól bevált vállalkozásra bízzák ismételten.

KÉRDÉSEK, HOZZÁSZÓLÁSOK: nem volt.

Kreiterné Kovács Jolán elnök előterjesztette a következő határozati javaslatot:

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata kinyilvánítja abbéli szándékát, hogy 2014. január 23-26. között részt kíván venni a Budakalászi Sváb Bálon. Az elszállásolást és az ellátást ismételten az idén jól bevált vállalkozásra bízzák.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

(szavazás)

Kreiterné Kovács Jolán elnök megállapította, hogy a Német Nemzetiségi Önkormányzat 3 igen szavazattal - egyhangúan - meghozta az alábbi határozatot:

98/2013. (XII.16.) NNÖ. h a t á r o z a t:

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata kinyilvánítja abbéli szándékát, hogy 2014. január 23-26. között részt kíván venni a Budakalászi Sváb Bálon. Az elszállásolást és az ellátást ismételten az idén jól bevált vállalkozásra bízák.

Felelős: Kreiterné Kovács Jolán elnök

Határidő: azonnal

c)

Végezetül bejelenti: a héten pénteken 8.00 órakor lesz a Betlehem az óvodában, melyre minden érdeklődőt szeretettel várnak.

Egyben emlékezteti képviselő-társait: a novemberi ülésen döntöttek arról, hogy január 4-én részt vesznek a Beziben tartandó megyei német nemzetiségi napon, melyen Heinek Ottó úr, a Magyarországi Németek Országos Önkormányzatának elnöke is megjelenik és tájékoztatást ad a jövő évi országos és nemzetiségi választások szabályairól.

Több kérdés, hozzászólás nem hangzott el.

Több tárgy nem volt, Kreiterné Kovács Jolán elnök megköszönte a megjelenést, a részvételt, a Fertődi Német Nemzetiségi Önkormányzat ülését 15.00 órakor bezárta.

Kmf.

Reinhofferné Fülöp Gyöngyi
jegyzőkönyv-hitelesítő

Kreiterné Kovács Jolán
a nemzetiségi önkormányzat
elnöke

Német Nemzetiségi Önkormányzat Elnökétől
9431 Fertőd, Madách sétány 2., Telefon: 537-013

6/2013. számú

MEGHÍVÓ

a Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzat

2013. december 16-án (hétfőn) 13.30 órai

kezdettel **KÖZMEGHALLGATÁST** tart Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata székhelyén (Eszterházi Óvoda, Fertőd Madách sétány 2.), melyre ezúton tisztelettel meghívom.

NAPIRENDI JAVASLAT:

Tárgy:

Előadó:

- | | |
|---|------------------------------|
| 1.) A Német Nemzetiségi Önkormányzat 2013. évi tevékenységének értékelése | Kreiterné Kovács Jolán elnök |
| 2.) A Német Nemzetiségi Önkormányzat elképzelései az elkövetkező évre vonatkozóan | Kreiterné Kovács Jolán elnök |
| 3.) Egyebek: kérdések, bejelentések | Kreiterné Kovács Jolán elnök |

Fertőd, 2013. december 9.



Kreiterné Kovács Jolán
Kreiterné Kovács Jolán
elnök

JELLENLÉTI ÍV

Fertőd Város Német Nemzetiségi Önkormányzata
2013. december 16. napján 13.30 órakor
tartott közmeghallgatásáról

Fülöp Istvánné

Göncz Erzsébet

Kreitemné Kovács Jolán

Reinhofferné Fülöp Gyöngyi

.....
Göncz Erzsébet
Kreitemné Kovács Jolán
Reinhofferné Fülöp Gyöngyi

Kocsis Ferenc polgármester

Tulok Viktor aljegyző

Kocsis Ferenc
Tulok Viktor

Meghívottak:

.....
.....
.....
.....
.....
.....
.....